



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

3 juni 2003

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE BALANSRÄKNING per den 30 maj 2003

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 30 maj 2003 motsvarades minskningen på 28 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning på 3 ton av en nationell centralbank i Eurosystemet. Avyttringen har skett i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999.

Under samma vecka minskade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,1 miljard EUR till 210,2 miljarder EUR som följd av kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) minskade med 0,1 miljard EUR till 42,3 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 5,7 miljarder EUR till 371 miljarder EUR. **Skulder till offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 3,8 miljarder EUR till 60,3 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) ökade med 13,7 miljarder EUR till 245,2 miljarder EUR. Onsdagen den 28 maj 2003 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 97 miljarder EUR och ersattes med en ny på 106 miljarder EUR. Torsdagen den 29 maj 2003 förföll en långfristig refinansieringstransaktion på 15 miljarder EUR och ersattes med en ny på 15 miljarder EUR. Måndagen den 26 maj förföll en finjusterande transaktion som rapporterades under **inlåning med fast löptid** (post 2.3 på skuldsidan).

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var 0,3 miljarder EUR (jämfört med 0,1 miljard EUR föregående vecka) och **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var 0,1 miljard EUR (jämfört med 0,7 miljarder EUR föregående vecka).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 13,1 miljarder EUR till 134,8 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 30 maj 2003

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 30 maj 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 30 maj 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	122.246	-28	1 Utelöpande sedlar	371.002	5.658
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	31.477	-45	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	134.842	13.094
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	182.677	-2.013	2.2 Inlåningsfacilitet	105	-636
	214.154	-2.058	2.3 Inlåning med fast löptid	0	-3.850
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	17.283	49	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	1	0
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	3.384	-272		134.948	8.608
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	15	0
	3.384	-272	4 Emitterade skuldcertifikat	2.029	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	202.001	9.003	5.1 Offentliga sektorn	60.301	-3.774
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	44.988	9	5.2 Övriga skulder	5.235	14
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		65.536	-3.760
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.815	-736
5.5 Utlåningsfacilitet	313	223	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.049	62
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	50	22	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	247.352	9.257	8.1 Inlåning och övriga skulder	14.022	-1.980
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	330	172	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	42.294	-54		14.022	-1.980
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	44.260	-6	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.168	0
9 Övriga tillgångar	110.128	481	10 Övriga skulder	64.918	-313
			11 Värderegleringskonton	67.910	0
			12 Eget kapital	65.023	2
Summa tillgångar	801.435	7.541	Summa skulder	801.435	7.541

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.